

NOTE DE SERVICE / MEMORANDUM

À / TO : Tous les employés et résidents / All employees and residents
DE / FROM : Ressources humaines / Human resources
DATE : 13 mars 2020 / March 13th, 2020
OBJET/ SUBJECT : CORONAVIRUS - Mesures d'hygiène et mesures spéciales additionnelles /
CORONAVIRUS - Additional Hygiene proceedings and special measures

Bonjour à toutes et à tous,

La présente est à l'effet de vous aviser de l'instauration de plusieurs mesures d'hygiène et mesures spéciales qui s'additionnent à celles énumérées dans la note de service du 13 mars dernier. Il est important de se rappeler que les objectifs poursuivis dans le cadre de ces mesures sont d'éviter tous les rassemblements et la proximité. Il est très important de contrôler les grands espaces, de limiter les échanges physiques au maximum et d'adopter des comportements d'hygiène personnelle impeccables et ce, afin d'éviter toute propagation.

Ces mesures sont en vigueur dès maintenant et seront maintenues pour une période indéterminée :

- La séquence de nettoyage et de désinfection a été doublée (4 fois par jour à raison de 2/nuit – 2/jour);
- Des lingettes assainissantes ont été rendus disponibles dans chaque bureau;
- Du service additionnel a été rendu disponible à la cafétéria pour faire la distribution et éviter le libre-service au maximum : cabarets, verres, ustensiles, soupes, condiments, salades, dessert, etc.;
- La cuisine Inuit a été fermée;
- Les salles d'entraînement ont été fermées;
- Des lingettes désinfectantes seront rendues disponibles dans chaque véhicule;
- La cafétéria sera fermée entre les heures de repas. Un périmètre/corridor de circulation (ruban jaune) sera déterminé pour éviter toute circulation inopportune au travers des tables et permettre la circulation des membres des équipes de Outland et du Service de la formation;
- Les verres en carton seront étalés sur des cabarets pour éviter que les utilisateurs en prennent 2-3 à la fois;
- Nous allons procéder à l'ajout de onze (11) personnes au sein de l'effectif d'Outland pour venir supporter l'équipe en place;
- Nous allons procéder à l'ajout d'une (1) infirmière supplémentaire au Service de Santé pour venir supporter l'équipe d'infirmiers/ères;
- Le dépanneur sera fermé, seules les machines distributrices demeureront disponibles;
- L'attente en OUT se fera dans le corridor principal, par petits groupes et non plus dans la cafétéria, et la sortie se fera via la répartition;

- **Nous instaurons une règle très importante :**
Éviter les rassemblements/regroupements de plus de cinq (5) personnes. Si vous êtes plus (+) de 5 personnes, cela doit être pour un maximum de 30 minutes. EXCEPTIONS POUR LE MOMENT : cafétéria, autobus, aéroport et avion;
- **Renseignements importants concernant le transport aérien (en vigueur dès le lundi 16 mars 2020) :**
 - Nous vous rappelons que depuis le 15 mars 2020, tout voyage hors du Canada occasionne automatiquement la quarantaine imposée;
 - Procédure à suivre pour les déplacements à l'aéroport Donaldson :
 - a) Les passagers en IN passeront de l'avion aux autobus directement (la SMU s'occupera de de la circulation à cet effet);
 - b) Les passagers des autobus en OUT devront impérativement passer au gel antiseptique (Purell) AVANT d'entrer dans le Terminal, idem pour les fumeurs qui sortent et qui reviennent (le Purell sera distribué par un surveillant à l'entrée du Terminal);
 - c) Les passagers en OUT qui passent à la fouille de bagages (X-Ray), devront passer au gel antiseptique (Purell) AVANT de sortir du Terminal pour se rendre à l'avion(le Purell sera distribué par un surveillant à l'entrée du Terminal)
 - Le vol vers le site quittera Montréal à 11h30;
Les passagers resteront dans l'avion à Val-d'Or (fast turn around);
Les repas dans l'avion seront des repas froid seulement et ce, pour éviter au maximum la manipulation
 - Il y aura désormais un triage plus agressif qui sera effectué par le Service de Santé, la veille des vols. Tous les passagers (CRI, sous-traitants et visiteurs) sur le manifeste final en IN seront contactés directement à la maison pour être questionné sur leurs récents déplacements et ainsi s'assurer que tous les voyageurs hors du pays soient placés en quarantaine. De plus, un membre du personnel infirmier sera présent au Terminal Air Inuit pour renforcer le triage et identifier les voyageurs qui pourraient être symptomatiques;
 - Début des exercices d'épuration des manifestes pour minimiser les déplacements vers le site minier;

Encore une fois, nous comptons sur votre bonne collaboration et de faire preuve d'indulgence et de courtoisie envers le personnel qui sera à votre disposition.

Sachez que nous continuons de travailler activement sur d'autres mesures à déployer très prochainement et nous vous tiendrons au courant des développements.

Nous sommes confiant de vous voir respecter ces directives, lesquelles sont mise en place pour votre santé et sécurité.

Le Comité COVID-2019 demeure à votre disposition pour répondre à vos questions ou inquiétudes, vous pouvez les joindre via l'adresse covid2019@canadianroyalties.com.

(English follows)

Hello All,

This is to advise of the implementation of several hygienic and special measures in addition to those listed in the memorandum dated of March 13, 2020. It is important to remember that the objectives of these measures are to avoid all gatherings and proximity. It is also very important to control the great areas, to limit physical exchanges as much as possible and to adopt impeccable personal hygiene behaviors in order to avoid any spread.

These measures are effective immediately and will be maintained for an indefinite period:

- The cleaning and disinfection frequency has been doubled (4 times a day so 2/night – 2/day);
- Sanitizing wipes have been made available in each office;
- Additional service was made available at the cafeteria for distribution purposes and to avoid self-service as much as possible: trays, glasses, utensils, soups, condiments, salads, dessert, etc .;
- The Inuit kitchen has been closed;
- The gyms has been closed;
- Sanitizing wipes will be made available in each vehicle;
- The cafeteria will be closed between meal times. A traffic perimeter/corridor (yellow ribbon) will be determined in order to avoid any traffic through the tables and to allow staff from Outland and the Training department to get to their worksite;
- The cardboard cup will be spread on trays to prevent users from taking 2-3 at a time;
- Addition of eleven (11) people to the Outland workforce to support the current team;
- Addition of one (1) additional nurse to the Occupational Health Service to support the nursing team;
- The convenience store will be closed, only the vending machines will remain available;
- The waiting period for the OUT will no longer be proceeded in the cafeteria and will be moved to the main corridor, in small groups and the exit will be via the dispatch;

- **We are implementing a very important rule:**
Avoid gatherings/groupings of more than five (5) people. If you are more than 5 people, it must be for a maximum of 30 minutes. **EXCEPTIONS FOR THE MOMENT:** cafeteria, buses, airport and plane;

- **Important informations regarding the air transportation (effective Monday, March 16, 2020):**
 - We remind you that since March 15, 2020, any trip outside of Canada lead automatically to the imposed quarantine upon your return;

 - Procedure to follow for traveling at Donaldson Airport:
 - a) Passengers in IN will go from the plane to the buses directly (the SEM will deal with the traffic for this purpose);
 - b) Passengers in OUT buses must imperatively go to the antiseptic gel (Purell) BEFORE entering the Terminal, same for smokers going out and coming back (the Purell will be distributed by a supervisor at the Terminal entrance);
 - c) Passengers in OUT who pass through the baggage search (X-Ray), must go to the antiseptic gel (Purell) BEFORE leaving the Terminal to get to the plane (the Purell will be distributed by a supervisor at the Terminal entrance)

- The flight to the site will be leaving Montreal at 11:30 am;
Passengers will remain on the plane at Val-d'Or (fast turn around);
Meals on the plane will be cold meals only, in order to avoid handling as much as possible
- From now on, a more aggressive triage will be performed by the Occupational Health Service, the day before flights. All passengers (CRI, subcontractors and visitors) on the final IN manifest will be contacted directly at home, to be questioned about their recent movements and to ensure that people who has been traveling outside the country are placed in quarantine. In addition, a member of the nursing staff will be present at the Air Inuit Terminal in order to intensify the triage and to identify travelers who may be symptomatic;
- Beginning of the manifest purging exercise to minimize movements to the mining site;

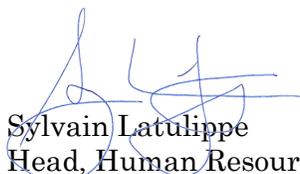
Once again, we count on your good cooperation and to be indulgent and courteous towards the staff who will be at your disposal.

Please note that we keep working actively on other measures to be implemented in a near future and we will keep you informed of further developments.

We are confident that you will comply with these directives, which are put in place for your health and safety.

The COVID-2019 Committee remains at your disposal to answer your questions or concerns, you can reach them via the address covid2019@canadianroyalties.com.

On behalf of your COVID-2019 Committee,


Sylvain Latulippe
Head, Human Resources